

# ANGLAIS

## ÉPREUVE COMMUNE : ORAL

**Divina Frau-Meigs et Martine Piquet**

**Coefficient** : 4 ; **Durée de préparation** : 1 heure.

**Durée de passage devant le jury** : 30 minutes dont 20 d'exposé et 10 de questions.

**Type de sujets donnés** : textes extraits d'articles de presse ou d'ouvrages de la période de 1750 à nos jours.

**Modalités de tirage du sujet** : tirage au sort d'un texte parmi 3 retournés.

**Lite des ouvrages généraux autorisés** : aucun.

**Liste des ouvrages spécifiques autorisés** : aucun

Cette année, comme en 2001, le choix des textes proposés ne s'est pas limité à l'anglophonie anglo-américaine mais il a été recentré sur des sources primaires. Si les candidats semblent s'être familiarisés avec les réalités des grands pays anglophones autres que la Grande-Bretagne et les États-Unis, il demeure deux grandes sources d'erreurs récurrentes. Une confusion persiste sur la mutation de l'Empire Britannique en « Commonwealth britannique » puis en l'actuel « Commonwealth des Nations ». Organisation indépendante, par certains aspects comparable à la « Francophonie », celui-ci n'est en aucun cas l'instrument d'un quelconque colonialisme britannique. D'autre part, concernant les minorités autochtones, on note une tendance trop fréquente à lier les revendications indigènes à la question de la décolonisation. Or celles-ci sont émises dans le cadre de pays indépendants et « décolonisés » depuis longtemps. Il faut donc à l'évidence replacer ces questions dans le cadre du post-colonialisme.

Sauf exception, les exposés présentés ont été clairement structurés et le jury n'a que très rarement eu à déplorer la paraphrase ou le placage de connaissances. Si les candidats rendent généralement bien compte du contenu littéral des textes et font peu de contresens, trop peu s'interrogent sur le positionnement de l'auteur et sur son lectorat ou auditoire probable. Cette tendance à ne pas aller au-delà des apparences, déjà signalée à l'écrit, trahit tout à la fois un défaut de méthode, beaucoup de naïveté et un manque de recul critique de la part de ceux qui s'en rendent coupables. Il n'y a dès lors guère à s'étonner qu'interrogés sur des auteurs « classiques », certains candidats conservent leurs œillères et ne perçoivent pas les éventuels aspects paradoxaux ou contradictoires dans le document qu'ils ont à étudier. En tout état de cause, le jury attend que les textes ne soient pas pris pour argent comptant et que les candidats s'interrogent sur les propos qu'ils ont à analyser.

L'importance de l'entretien suivant l'exposé est désormais bien perçue par la plupart des candidats. Rappelons que les questions posées font partie intégrante de l'évaluation. Elles visent à aider à préciser certains points, à pousser la réflexion à un niveau supérieur et, le cas échéant à faire rectifier certaines erreurs.

La qualité moyenne de l'anglais oral lors de cette session 2002 a été jugée très préoccupante par le jury. La langue parlée par une majorité des candidats est inauthentique, tant du point de vue phonétique que du point de vue syntaxique. La chaîne parlée est trop souvent défectueuse, entraînant déplacements d'accent tonique, écrasement des diphtongues et altération des voyelles, au point que l'auditeur n'arrive pas toujours à saisir ce qui est en

train d'être dit. La langue est également trop fréquemment calquée sur le français et les fautes signalées à l'écrit se retrouvent à l'oral (non maîtrise du discours indirect, emploi erratique des temps, des verbes irréguliers courants, de l'article défini, des comparatifs et superlatifs en particulier). Comme pour la langue écrite, il semble que le fossé se creuse entre les bonnes prestations et les plus mauvaises (écart type 2002 : 4,84 ; 2001 : 3,81). Pour autant, il ne faudrait pas laisser s'installer la détérioration qui paraît se dessiner. La chute de la moyenne 2002 (9,38 contre 10,83 en 2001) est due pour une grande part à la piètre qualité linguistique constatée.

## Liste des textes 2002

- *Brown vs. Topeka, Supreme Court Decision 347, U.S. 483, 1957* Board of Education
- Introduction: A Statement of Principles, from *I'll Take my Stand*, by 12 Southerners, Harper & Row, 1930.
- The National Organization for Women (NOW), *Statement of Purpose*, 1966.
- *Ten guidelines for Mass Media on the Employment and Portrayal of Women*, National Commission on the Observance of International Women's Year, 1976.
- *Universal Declaration of the Indigenous Aboriginal Nations of Canada*, Center for World Indigenous Studies, Olympia, Washington USA <<http://www.cwis.org>>.
- Matthew ARNOLD, *Culture and Anarchy*, Chapter II, "Doing as One Likes", pp. 83-84, S. Collini (ed), Cambridge University Press, 1993.
- James BALDWIN, *Many Thousands Gone, Notes of a Native Son*, Boston, 1955.
- Thomas Hart BENTON, *Discourse of Mr. Benton, of Missouri, before the Boston Mercantile Library Association, on the Physical Geography of the Country between the States of Missouri and California*, December 20, 1854 (, J.T. and Lem Towers, Washington 1854), pp. 20-21, 122, 23.
- Benjamin FRANKLIN, "Remarks Concerning the Savages of North America", *The Writings of Benjamin Franklin, 1784*, Vol. X, A.H. Smyth (ed.), Macmillan, New York, 1907.
- A. L. GEYER, *The Case for Apartheid*, Speech before the Rotary Club of London on August 19, 1953, R.E. Gordon and C. Talbot (eds.), *From Dias to Vorster: Source Material on South African History 1488-1975* (Nasou, Goodwood, S.A.), pp. 409-410.
- Lord HAILSHAM, *The Listener* 21 October 1976.
- Richard HOGGART, *The Uses of Literacy (1957)*, Penguin Books, Harmondsworth, 1958, pp. 74-78.
- Andrew JACKSON, "Jackson's Assessment of the Removal Act: Second Annual Message to Congress, December 6, 1830".
- J.B. JACKSON, "Roads belong in the Landscape", from *A Sense of Place, A Sense of Time*, Yale University Press, Yale, 1994, excerpt, 189-92, 205.
- Martin Luther KING, Jr., "Martin Luther King Remembers the Montgomery Boycott, 1955-1956".
- Gerard KEOWN, "Used or abused? The Irish abroad and successive Irish foreign policy", *Glór an Deoraí - Irish Emigrants Voice*, 1997, <<http://ireland.iol.ie/~gad/gadabu.htm>>.
- Bryan KEON-COHEN, "The Terms of a Treaty", *The Age*, Jun 01, 2000.
- Thomas MALTHUS, excerpt from *An Essay on the Principle of Population*, 1798.
- Ovide MERCREDI, National Chief, Assembly of First nations, *Forging a new relationship*, Proceedings of the Conference on the Report of the Royal Commission on Aboriginal Peoples, January 31-February 2, 1997, edited by Donald B. Smith.
- John Stuart MILL, excerpt from *The Subjection of Women*, 1869.

- Newton N. MINOW, “The ‘Vast Wasteland’”, Address to the National Association of Broadcasters, Washington, D.C., May 9, 1961.
- Kwame NKRUMAH, *I Speak of Freedom: A Statement of African Ideology*, William Heinemann Ltd., London, 1961, pp. xi-xiv.
- Nicholas NEGROPONTE, “In the Information Age, A New Set of Have-Nots”, *International Herald Tribune*, 11 February 1995
- David NYE, *American Technological Sublime*, Chapter 7, “The Electric Cityscape”, 1994, pp. 183-185.
- Jacob RIIS, *How the Other Half Lives*, Sagamore Press, New York, 1890 (1957), p. 13-18.
- William SAFIRE, “A Political Word That Means Its Opposite”, *International Herald Tribune*, 31 January 2000.
- Jeffrey SMITH, “Small Town America”, *National Geographic*, February 1989.
- Franklin D. ROOSEVELT, *First Inaugural Address*, 1933.
- Margaret THATCHER, *Christianity and Wealth*, Speech to the Church of Scotland General Assembly, May 21, 1988.
- Richard W. RILEY, “Religious Freedom Extends to Schools”, *St Louis Post Dispatch*, August 20, 1995, p. 3B.
- Elizabeth THOMAN, *Ways to Combat Violence on Film*, International Herald Tribune, November 1993.
- Desmond TUTU, “Nuremberg or National Amnesia?”, *No Future Without Forgiveness*, Rider, London, 1999, pp 35-36.
- H. WATKINS, “The Limits of Charity”, *The Great Depression: America in the 1930s*, Little Brown Co, Boston, 1993.
- Noah WEBSTER, *On the Education of Youth in America*, 1790.